



**Do wykroju należy dodać 1 cm (3/8 in) zapasu na szew.**

All seam allowances are not included. Please add 1 cm (3/8 in) to pattern before cutting.

Design and Image Copyright © Miękkie 2016

[www.miekkie.com](http://www.miekkie.com)

<https://www.facebook.com/groups/miekkie/>

Do Not Distribute Without Permission. Please share via link below

[www.miekkie.com](http://www.miekkie.com)

# Miękkie

## Potrzebne materiały / Materials you will need

- parę butów wiązanych za kostkę ( nie mogą być zapinane na rzepy )/  
*a pair of shoes tied by the ankle ( can not be Velcro )*
- tkaninę, może być dresówka, o wymiarach 13 cm x 50 cm /  
*the piece of fabric, with dimensions 13 cm x 50 cm*
  - flizelinę z klejem, o wymiarach 13 cm x 50 cm /  
*interlining with glue, measuring 13 cm x 50 cm*
  - filc grubości 3 mm, o wymiarach 13 cm x 25 cm /  
*felt 3 mm thick, with dimensions 13 cm x 25 cm*
    - 6 nap z dziurką/oczka o średnicy 5 mm /  
*6 nap with a hole / eyelet having a diameter of 5 mm*
- wszystkie niezbędne przyrządy do szycia: maszyna, nożyczki, igły, nici, flamaster do tkanin itp/  
*all the necessary equipment to sewing: the machine, scissors, needle, thread, pen for fabric, etc.*
  - drukarka A4 / A4 printer

## Uwagi

- Zanim zaczniesz przeczytaj opis. /  
*Please read the tutorial before beginning.*
- Dodaj do wykrojów po 1 cm na zapasu szew. /  
*Please add 1 cm (3/8 in) to pattern before cutting.*
- Po wydrukowaniu wykroju sprawdź kwadrat kontrolny, czy ma 1 cm.  
*Jeśli nie uaktualnij swój Adobe Reader. /*  
*Check the square prior before cutting your fabric.*  
*If it does not measure 1 cm (3/8in) you may need to update your Adobe Reader.*
- Proszę nie rozpowszechniaj wzoru bez mojej zgody.

Umieść link do mojej strony jak chcesz wskazać pochodzenie wykroju. /

*Do Not Distribute Without Permission. Please share via link below*

[www.miekkie.com](http://www.miekkie.com)





# Miękkie



1

- Podklej tkaninę właściwą flizeliną.  
Jeśli jesteś początkujący, wytnij prostokąty wielkości większej niż skrzydełko. Łatwiej będzie Tobie zapanować nad tkaniną, gdy nie wytniesz jej od razu po kształcie.
- *Interlining cloth, place the left side of the main fabric. If you are a beginner, cut rectangles of size bigger than wings. It will be easier to you to control the fabric, if you do not cut fabric to shape.*



2

- Ułóż prostokątne kawałki tkanin w kolejności:
  - filc
  - główna tkanina wzorem do góry
  - główna tkanina wzorem do dołu
- Odrysuj na górnym kawałku tkaniny kształt skrzydła.
- *Place rectangular pieces of cloth in order:*
  - felt
  - *The main fabric, to the top pattern*
  - *The main fabric, to the bottom pattern*
- *Redraw the shape in to the top of piece of fabric.*



3

- Przeszyj ścięgami prostym po złożonych kawałkach tkanin, zachowując odrysowany kształt skrzydła.
- Po przeszyciu, obetnij nadmiar tkaniny ok 3 mm od szwu.
- *Stitch the rectangular pieces of fabric, keeping traced the shape of the wing.*
- *After the stitch, cut the excess fabric about 3 mm from the seam.*

## Miękkie



4

- Przewróć skrzydło na prawą stronę. Możesz pomóc sobie tępym narzędziem, wypchnąć wszystkie wąskie kształty.
- Turn the wing on the right side. You can help yourself with a blunt instrument, push all the narrow shapes.



5

- Przeszyj skrzydło po wierzchu, zgodnie z liniami przerywanymi z wykroju.
- Sew the top side, according to the dashed lines from the pattern.



# Miękkie



6

- Przygotuj sobie narzędzia do nabijania nap. Postępuj zgodnie z instrukcją z opakowania.
- Prepare a tool for punching nap. Follow the instructions in the package.



7

- Jak wymierzyć otwory do nap?
  - Połóż skrzydło właściwą stroną na bucie.
  - od strony buta wsadź ostre narzędzie w dziurkę tak aby przebiło tkaninę skrzydła na wylot.Zrób tak ze wszystkimi dziurkami.
- How to quantify holes for naps?
  - Lay the wing on the right side of the shoe.
  - From the side of the shoe insert the sharp tool in to the hole, so that punctured the wing fabric through.Make the same way with all holes.

8

- Tak powinny wyglądać skrzydła z lewej i prawej strony
- Gotowe! Dobra robota <3
- The wings should look in this left and right sides like picture shows.
- Finish!!! Well done <3

Ps. Nie opisuję urządzeń do nabijania nap. Jest zbyt wiele modeli. Ja używałam najprostszej ręcznej metody i młotka.

Ps. I do not describe devices for punching nap. There are too many models. I used the simplest manual way, and a hammer.

Ps. Wybaczcie mi wszelkie niedociągnięcia i błędy językowe. Starłam się bardzo. :)

Ps. Forgive me all the shortcomings and mistakes from languages. I try very much. :)



1 cm  
test  
square

